

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

1210668

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: S  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo:  
Firma: [Signature]

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80700800 / 27.04.2018  
Your Order No./Date  
550003189306 / 04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008693 / 06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

180 181 211  
500 812 4046  
180 181 628

|                |             |              |                  |
|----------------|-------------|--------------|------------------|
| Gross Weight / | Nr. colli / | Net Weight / | Mode of Shipment |
| 2.735,900 KG   | 5           | 2.304,000 KG | Truck            |

| Item        | Part Number | Weight/Unit | Quantity |
|-------------|-------------|-------------|----------|
| Description |             |             |          |

0010 S0550587400A  
HUB SYSTEM Ø72  
Your Number: 0550587400

|                        |            |        |
|------------------------|------------|--------|
| Batch: 0000077665      | 460,800 KG | 960 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |        |
| Batch: 0000077772      | 460,800 KG | 960 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |        |
| Batch: 0000077773      | 460,800 KG | 960 PC |
| EEC Origine 09 Bavaria |            |        |
| Batch: 0000077811      | 460,800 KG | 960 PC |

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr.-Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80700800/27.04.2018

| <i>Item</i> | <i>Part Number</i><br><i>Description</i> | <i>Weight/Unit</i> | <i>Quantity</i> |
|-------------|------------------------------------------|--------------------|-----------------|
|             | EEC Origine 09 Bavaria                   |                    |                 |
|             | Batch: 0000077812                        | 460,800 KG         | 960 PC          |
|             | EEC Origine 09 Bavaria                   |                    |                 |

## *Packing list:*

|       |   |                |
|-------|---|----------------|
| 240   | X | TBA550211      |
| 4.800 | X | S0550587400A   |
|       |   | HUB SYSTEM Ø72 |
| 5     | X | TBA-501710     |
| 5     | X | A1208          |

|                                                                                                                                                           |                       |                                                                                                                                                                   |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| (1) sender/vendor<br><b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Martina Hörbiger Strasse 5</b><br><b>D-86956 Schongau</b>                                |                       | (2) vendor-no. <b>91000644I</b>                                                                                                                                   |                                                                    | (3) recipient                                                                                                                                                      |                                         |
| (5) loading point<br><b>Ship. point Schongau</b><br><b>plant 2</b>                                                                                        |                       | (8) sending-/loading-ref. number<br><b>129258</b>                                                                                                                 |                                                                    | (4) sender no. at shipping carrier                                                                                                                                 |                                         |
| (11) recipient<br><b>GETRAG S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>                                                     |                       | (12) cust.-no. <b>3205342</b>                                                                                                                                     |                                                                    | <b>freight order</b><br>(6) date <b>30.04.2018</b> (7) relation-no. <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; display: inline-block;"></div> |                                         |
| (9) shipping carrier<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale</b><br><b>Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Strasse 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b> |                       | (10) carrier-no. <b>15214</b>                                                                                                                                     |                                                                    | (13) Bordero-Ladefliste-Nr                                                                                                                                         |                                         |
| (14) deliv./uploading point<br><b>14248</b>                                                                                                               |                       | (15) sender comment for the shipping carrier                                                                                                                      |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (16) incoming date                                                                                                                                        |                       | (17) incoming time <b>00:00:00</b>                                                                                                                                |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (18) charact. and no.,<br>delivery-note-no.                                                                                                               | (19) quan.            | (20) packaging                                                                                                                                                    | (21) SF                                                            | (22) contents                                                                                                                                                      | (23) Tare-<br>weight kg                 |
| 80700797<br>80700800<br>80700806<br>80700829<br>80701055                                                                                                  | 5<br>5<br>5<br>5<br>3 | TBA-501710<br>TBA-501710<br>TBA-501710<br>TBA-501710<br>EUROPALETTE                                                                                               | 0550586400<br>0550587400<br>0550589400<br>0550599400<br>0558515102 | 432<br>432<br>432<br>432<br>308                                                                                                                                    | 2.798<br>2.736<br>2.798<br>3.264<br>936 |
| (25) total: <b>0023</b>                                                                                                                                   |                       | (26) Rauminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>                                                                                                                            |                                                                    | total: (27) <b>2036</b> (28) <b>12.532</b>                                                                                                                         |                                         |
| (29) dangerous goods classifc.                                                                                                                            |                       |                                                                                                                                                                   | (30) dangerous goods label                                         |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (31) prepayment of charges <b>EXV</b>                                                                                                                     |                       | (32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev.<br><b>EUR 205.814,40</b>                                                                                          |                                                                    | (33) transport. insurance of the carrier<br>to cover with EUR                                                                                                      |                                         |
| (34) sender cash on deliv.<br><b>EUR</b>                                                                                                                  |                       | (35) attachmts                                                                                                                                                    |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (36) cust. order number <b>550003189305</b>                                                                                                               |                       | (37) acct                                                                                                                                                         |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (38) means of transp.                                                                                                                                     |                       | (39) truck code                                                                                                                                                   |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (40) disp. type <b>Truck</b>                                                                                                                              |                       | (41) payroll key                                                                                                                                                  |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (42) acknowlgment of receipt of the gds recipient:<br>shipment above complete and in<br>received in correct state.                                        |                       | (43) driver's confirmation of reception<br>shipment above complete and in<br>taken over in correct state.<br>date _____ time _____ signature _____                |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (44) the consignment contains<br>Euro-Flach_Pal.(FP)                                                                                                      |                       | (45) company stamp/signature<br><b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>04 MAR 2018</b><br>Euro-Gitter-Pal.(GP) |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |
| (46) Euro-Gitter-Pal.(GP)                                                                                                                                 |                       | (47) ship-to party                                                                                                                                                |                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                         |





Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003551 vom 30.04.2018



18-003551

Ludwigsburg, 30.04.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>Bernbeurener Str. 17</b><br><b>86956 Schongau</b>                                                                          |                                                                                                                              | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                          |                                                                                                                              | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>04.05.2018</b>           |                                                                                                                              | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schongau</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>30.04.2018</b> |                                                                                                                              | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                         |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1<br>2<br>3<br>4<br>5<br>6<br>7                                                                                                                                                     | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>80700835<br>80700936<br>80700797<br>80700800<br>80700806<br>80700829<br>80701055 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>2<br>3<br>5<br>5<br>5<br>5<br>3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP<br>EP |
| <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                         |                                                                                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>698<br>890<br>2.798<br>2.736<br>2.798<br>3.264<br>936                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                    |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              | <b>28,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>14.120,00</b>                                                                        |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                                                                              | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNE + NAGEL S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>04 MAG 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica"</b><br><b>27 Aufnahmestempel mit Datum / Date Reception des marchandises le</b>                                                                                                                                   |                                                                                         |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                  |                                                                                                                              | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                         |
| <b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b><br><b>D-86956 Schongau</b><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                        |                                                                                                                              | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF804